ALLA LUCE DI ROMA

i disegni scenografici di scultori fiamminghi e il Barocco romano

De Luca Editori d'Arte

I Paesi Bassi meridionali, vale a dire l'attuale Belgio, sono stati un terreno fertile dell'arte barocca, di cui Rubens è figura emblematica. Punta di diamante ideologica sia della riconquista politica da parte degli Asburgo di Spagna sia di quella spirituale della Chiesa cattolica nel nord Europa, sorprende notare come il Barocco sia riuscito a mettere radici attraverso la mobilitazione di tutti i talenti, compresi quelli degli scultori fiamminghi. In meno di una generazione, all'uscita dalle guerre di religione, i Paesi Bassi cattolici vedono il rifiorire di una produzione artistica di eccezionale vitalità segnata dall'adozione di nuove forme del Barocco romano e dalla capacità di tradurle seguendo i propri schemi mentali e spaziali: produzione il cui impulso basterà a garantire lo sviluppo del Barocco per oltre 150 anni. È principalmente negli edifici religiosi che si rivela – in modo più eclatante – il genio inventivo degli scultori fiamminghi per lo stile barocco. Altari, confessionali, pulpiti, rivestimenti delle pareti di una grandiosa sontuosità hanno partecipato alla teatralizzazione del sacro, voluta dalla Controriforma.

ALLA LUCE DI ROMA

i disegni scenografici di scultori fiamminghi e il Barocco romano

a cura di

Charles Bossu Wouter Bracke Alain Jacobs Sara Lambeau Chiara Leporati

De Luca Editori d'Arte

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica Italiana e di Sua Maestà il Re dei Belgi

ALLA LUCE DI ROMA
I DISEGNI SCENOGRAFICI DI SCULTORI FIAMMINGHI E IL BAROCCO ROMANO

Roma, Istituto centrale per la grafica
8 dicembre 2016 – 26 febbraio 2017

Istituti organizzatori

ACADEMIA BELGICA

Wouter Bracke, *Direttore*
Charles Bossu, *Direttore amministrativo*
Pamela Anastasio, *Bibliotecaria*
Alain Jacobs, *Collaboratore scientifico e commissario della mostra per l'Academia Belgica*
Sara Lambeau, *Tirocinante*
Jerope Fuentes, *Tecnico*

MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL TURISMO
ISTITUTO CENTRALE PER LA GRAFICA

ISTITUTO CENTRALE PER LA GRAFICA

Maria Antonella Fusco, *Dirigente*
Marco Onofri, Linda Ruggio, *Ufficio della Dirigente*
Rita Bernini, *Commissario della mostra e coordinatore scientifico per l'Istituto centrale per la grafica* con la collaborazione di Gabriella Bocconi e Angiola Canevari
Orsola Bonifati, *Registrar*
Fabio Fiorani, *Direttore Gabinetto delle Stampe*
Angiola Canevari, Francesca Orobi, Paolo Parigi, Danila Rizza, Valentino Vicari, *Gabinetto delle Stampe*
Ginevra Mariani, *Direttore Calcoteca*
Giovanna Scaloni, Giuseppina Schillizzi, *Calcoteca*
Fabio Fiorani, *Direttore Laboratorio di restauro opere d'arte su carta, legatoria e cartonaggio*
Gabriella Pace, *Responsabile tecnico Laboratorio di restauro opere d'arte su carta, legatoria e cartonaggio*
Silvana Costa, *Laboratorio di restauro opere d'arte su carta, legatoria e cartonaggio*
Giuseppe Trassari Filippetto, *Direttore Laboratorio diagnostico per le matrici*
Lucia Ghedin, *Laboratorio diagnostico per le matrici*
Elisabetta Giffi, *Direttore Servizio di documentazione*
Gabriella Golluccio, *Responsabile Archivio fotografico*
Piera Pallini, *Archivio fotografico*
Antonio Iorio, *Laboratorio fotografico*
Rita Bernini, *Direttore Servizio Educativo e Museo Didattico*
Gabriella Bocconi, Isabella Rossi, *Servizio Educativo e Museo Didattico*
Rita Parma, *Direttore Biblioteca*
Silvana Leone, *Biblioteca*
Angelina Travaglini, *Responsabile Ufficio stampa*
Roberta Ricci, *Ufficio stampa*
Giuseppe Renzitti, *Responsabile Servizio informatica, multimediali e grafica*
Luca Somma, *Grafica apparati divulgativi*
Giovanni Pezzi, *Servizio di prevenzione e protezione*

Tutta la struttura dell'Istituto centrale per la grafica, articolata in settori di conservazione e servizi, partecipa alle mostre istituzionali con l'attenta organizzazione delle proprie risorse professionali e umane. Un ringraziamento particolare a tutto il Servizio di vigilanza e accoglienza Anaïs Berenger, Barbara Costantini, Gaia Gambari e Giulia Venezia hanno collaborato agli interventi conservativi per l'esposizione delle opere dell'Istituto centrale per la grafica

La mostra è stata organizzata con il sostegno di

Fonds Baillet Latour

Servizio pubblico per la programmazione della ricerca scientifica

Vlaamse Gemeenschap

Istituti partner

Servizio pubblico per la programmazione della ricerca scientifica

Koninklijke Bibliotheek van België/Bibliothèque royale de Belgique

Vlaamse Gemeenschap

Museum Plantin Moretus Prentenkabinet

Progetto scientifico

Marcello Fagiolo
Alain Jacobs
Riccardo Lattuada

Comitato organizzatore

Rita Bernini
Charles Bossu
Wouter Bracke
Marcello Fagiolo
Maria Antonella Fusco
Alain Jacobs
Riccardo Lattuada

Comitato scientifico

Presidenti
Wouter Bracke
Maria Antonella Fusco
Membri
Marcello Fagiolo
Gulia Fusconi
Alain Jacobs
Riccardo Lattuada

Prestatori

Archives de la Ville de Bruxelles/Archief van de Stad Brussel
- Yvan Mayeur, *Bourgmestre de la Ville de Bruxelles/Burgemeester van de Stad Brussel*
- Karine Lalieux, *Echevine de la Culture à la Ville de Bruxelles/Schepen van Cultuur*
- Frédéric Boquet, *Archiviste en chef de la Ville de Bruxelles/Hoofdarchivaris*
- Danièle Hoslet, *Historienne-Archiviste/Historica-Archivaris*
- Frédérique Bury, *Collaborateur administratif/Administratief medewerker Département CJLS Musées - Departement CJLS Musea*
- Nadège Guichard, *Iconographe/Iconograaf*

Bibliotheca Hertziana (Istituto Max Planck per la storia dell'arte), Roma
- Tanja Michalsky, *Direzione esecutiva/Geschäftsführende Direktion*
- Sybille Ebert-Schifferer, *Direttrice/Direktorin*
- Golo Maurer, *Responsabile della biblioteca/Leiter der Bibliothek*
- Sonja Kobold *Viceresponsabile della biblioteca/Stellvertr. Bibliotheksleiterin*

Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles/Koninklijke Bibliotheek van België, Brussel
- Patrick Lefèvre, *Directeur Général/Algemeen directeur*
- Robert Nouwen, *Operationeel directeur Erfgoedcollecties/Directeur opérationnel Collections patrimoniales*
- Claude Sorgeloos, *Imprimés anciens et précieux, Estampes, Cartes et plans - Oude en Kostbare Drukwerken, Prentenkabinet, Kaarten en plans*
- Joris Van Grieken, *Conservator Prentenkabinet/conservateur Cabinet des Estampes*

Fondation Roi Baudouin/Koning Boudewijnstichting, Bruxelles/Brussel
- Luc Tayart de Borms, *Administrateur délégué/Afgevaardigd bestuurder*
- Dominique Allard, *Directeur*
- Anne De Breuck, *Gestion générale Patrimoine / Algemeen beheer Erfgoed*
- Julie Lenaerts, *Gestion de la collection / Collectiebeheer*
- Anne-Sophie Doms, *Collaboratrice de projet / Projectmedewerker*

Kerkfabriek Onze Lieve Vrouw kathedraal, Antwerpen
- Eerwaarde Heer Bart Paepen, *Pastoor van de kathedraal*
- De heer Luc Vanerum, *Voorzitter van de Kathedrale Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw*
- De heer Christian Devos, *Directeur van de kathedraal*
- Ann-Sophie Veys, *Beleidsmedewerker*

Kerkfabriek St.-Carolus Borromeus te Antwerpen
- Marnix van Herzeele, *Voorzitter van de Kerkfabriek*
- Marc Hesbain, *Intendant van de kerk*
- Maria Cock, *Archivaris*

Musea & Erfgoed, Mechelen
- Bart Somers, *Burgemeester van Mechelen*
- Björn Siffer, *Schepen Cultuur, mmMechelen Feest, Kunstonderwijs, Toerisme*
- Anouk Stulens, *Afdelingshoofd Erfgoedontwikkeling*
- Bart Stroobants, *Conservator infrastructuur & logistiek*
- Wim Hüsken, *Consulent Behoud & beheer/vzw Schepenhuis*
- Liesbeth De Ridder, *Conservator collectiebeheer en digitale strategie*

Musée de la Ville de Bruxelles
- Yvan Mayeur, *Bourgmestre de la Ville de Bruxelles/Burgemeester van de Stad Brussel*
- Karine Lalieux, Echevine de la Culture à la Ville de Bruxelles/ Schepen van Cultuur
- Isabelle Douillet- de Pange, *Conservatrice en chef des Musées de la Ville de Bruxelles/ Hoofdconservator*

Musée des Beaux-Arts de Liège (BAL)
- Jean Pierre Hupkens, *Echevin de la Culture*
- Jean-Marc Gay, *Directeur des musées de la Ville de Liège*
- Régine Rémon, *1ère conservatrice du musée des Beaux-Arts*
- Fanny Moens, *Collaboratrice scientifique*
- Martine Hollenfeltz et Alain Meyst, *Service administratif*
- Clémentine Thyssen, *Service technique*

Museum Plantin-Moretus/Prentenkabinet Antwerpen
- Bart De Wever, *Burgemeester van Antwerpen*
- Philip Heylen, *Gewezen Schepen voor cultuur, economie, stads- en buurtonderhoud, patrimonium en erediensten*
- Iris Kockelbergh, *Directeur*
- Patricia Kolsteeg, *Bruikleencoördinatie*
- Nico De Brabander, *Leeszaal/reproducties*

Catalogo a cura di

Charles Bossu
Wouter Bracke
Alain Jacobs
Sara Lambeau
Chiara Leporati

Sommario

Prefazioni

7 Wouter Bracke
9 Maria Antonella Fusco

Introduzioni

11 *Connaître pour apprécier*
Alain Jacobs

14 *Le declinazioni dell'effimero tra Roma e i Paesi bassi meridionali*
Marcello Fagiolo

Capitolo 1
L'emergenza del barocco nella scultura nei Paesi-Bassi meridionali

17 *Église catholique et art baroque*
Ralph Dekoninck, Annick Delfosse

27 *Echoing Rome. Aspects of the religious architecture of the Southern Low Countries*
Maarten Delbeke

33 *[...] il marmo si sia intenerito in vita [...] Rubens and Sculpture: a status questionis*
Valérie Herremans

Capitolo 2
Il soggiorno degli scultori fiamminghi a Roma

43 *Generi e funzioni della scultura sacra a Roma nel Seicento*
Harula Economopulos

57 *Séjour des sculpteurs flamands à Rome aux XVIIe et XVIIIe siècles*
Alain Jacobs

73 *Séjour des sculpteurs liégeois à Rome aux XVIIe et XVIIIe siècles*
Michel Lefftz

Capitolo 3
La scenografia barocca nelle chiese dei Paesi-Bassi attraverso il disegno

76 *Colori e tradizioni dei materiali nelle chiese del Barocco: Italia e Fiandre a confronto*
Riccardo Lattuada

84 *La scénographie baroque des églises des Pays-Bas méridionaux: le mobilier liturgique. Entre influence et tradition*
Alain Jacobs

108 *L'antichambre des Cieux. Scénographies baroques dans l'ancienne principauté de Liège*
Michel Lefftz

Capitolo 4
Ornamenti barocchi e scultori

113 *Sviluppo e tipologie dell'arte decorativa barocca a Roma: disegni, stampe, manufatti*
Giulia Fusconi

126 *Vocabulaire, typologie et fonctions de l'ornement baroque dans les anciens Pays-Bas méridionaux*
Muriel Damien, Caroline Heering

Capitolo 5
Feste, consacrazioni e pompe funebri

138 *La spectacularité baroque dans les anciens Pays-Bas: Moyens et fins*
Ralph Dekoninck, Maarten Delbeke, Annick Delfosse, Caroline Heering, Koen Vermeir

150 *Dai Catafalchi "imperiali" alle sperimentazioni dei Catafalchi a Roma*
Marcello Fagiolo

159 *Les catafalques des pompes funèbres baroques dans les Pays-Bas méridionaux*
Alain Jacobs

171 *Les monuments funéraires dans les Pays-Bas méridionaux à l'époque baroque*
Alain Jacobs

187 Catalogo
Rita Bernini, Gabriella Bocconi, Angiola Canevari, Tancredi Farina, Alain Jacobs, Michel Lefftz, Claude Sorgeloos, Joris Van Grieken, Joost Vander Auwera, Michiel Verweij

287 Bibliografia

299 Indice dei nomi

La missione dell'Academia Belgica è quella di promuovere le relazioni scientifiche e culturali tra l'Italia e il Belgio. Essa costituisce uno spazio unico di ricerca, di creazione, di collaborazione e di promozione, nel cuore di Roma. Sin dalla sua fondazione nel 1939, l'istituto si è concentrato sullo studio della presenza dei "fiamminghi" a Roma, soprattutto in campo artistico. Questi "fiamminghi" sono originari delle Fiandre, un territorio che attualmente ricopre una parte della Francia – attorno Arras, Lille e Valenciennes – il Belgio, il Lussemburgo e i Paesi Bassi. Questa zona, nonostante la sua diversità, è stata percepita dall'esterno come un'unica regione. I suoi abitanti sono stati chiamati *flamands*, *fiamminghi*, *flamencos*, *flemish*... anche se originari di Arras, del Brabante, di Namur, del Lussemburgo o dei Paesi Bassi e anche se parlavano fiammingo, basso tedesco, francese o vallone.

Numerosi studi pubblicati nelle serie dell'Istituto Storico belga di Roma o dalla Fondazione Nazionale Principessa Marie-José sono il risultato di una ricerca condotta da oltre un secolo in questo campo. Autori come P. Liebaert, D. Coekelberghs, D. Bodart e N. Dacos, J. Ickx o B. Degroof non necessitano più di alcuna presentazione. Più di recente, G. Sapori, L. Lorizzo, M. Bertin e E. Corswarem hanno portato avanti questo significativo progetto con successo. Le loro indagini, spesso, si inseriscono in un più ampio programma di ricerca svolto da colleghi, membri delle numerose accademie straniere o delle università romane, sulla presenza straniera a Roma: citiamo, ad esempio, la ricerca condotta dall'Università di Roma Tre sui forestieri, diretta da S. Cabibbo, quella sulle confraternite estere, guidata tra gli altri da A. Virot, o il programma di ricerca sulla nazione tedesca a Roma, sotto la direzione di S. Kubersky-Piredda della Bibliotheca Hertziana.

Nel 2014, l'Academia Belgica, nell'ambito delle sue attività riguardanti la presenza di questi "fiamminghi" in Italia, ha ricevuto un significativo finanziamento dalla Fondazione Inbev-Baillet Latour, oggi Fondo Baillet-Latour. Questa fondazione, creata nel 1974 dal conte Alfred de Baillet Latour, amministratore delle Birrerie Artois dal 1947 al 1980, mira a incoraggiare prestazioni di alto valore umano, dal carattere prevalentemente scientifico, accademico, artistico o sportivo. Il finanziamento concesso dal fondo all'Academia ha permesso la creazione di una borsa di ricerca dedicata al tema della presenza fiamminga a Roma.

È stato Alain Jacobs – storico dell'arte e curatore di diverse mostre di pittura e scultura dei Paesi Bassi del '700 e '800 – a vincere il primo concorso Baillet Latour-Academia Belgica con un progetto di ricerca intitolato *Il secolo d'oro della scultura fiamminga a Roma: studio del gruppo di scultori fiamminghi a Roma nell'ultimo quarto del Cinquecento*. La sua ricerca mira all'elaborazione di una biografia artistica di quattro importanti rappresentanti fiamminghi del tardo manierismo romano, attivi sotto il pontificato di Gregorio XIII e di Clemente VIII, tra il 1572 e il 1600: Gillis Van den Vliete (Egidio della Riviera) (†1603), Nicolas Mostaert (Nicolò Pippa ossia Pipi) (†1599), Guillaume Mido (Guglielmo Mido) (†1622) e Corneliszoon Cobaert detto Cope (†1610). Questo gruppo, al quale va aggiunto l'architetto Pierre de la Motte (Pietro della Motta) (†1603), è un *unicum* negli annali della scultura dei Paesi Bassi e, pertanto, merita uno studio approfondito sia delle sue opere sia del suo periodo romano.

Il progetto della mostra, nell'ambito della quale è pubblicato questo libro, è nato a margine delle ricerche romane intraprese dal dott. Jacobs grazie a contatti sviluppatisi durante il suo soggiorno nella capitale. Sono stati, infatti, i colleghi Riccardo Lattuada e Marcello Fagiolo a proporgli l'idea di una mostra il cui tema fosse incentrato sulla scultura barocca fiamminga e il suo legame con l'arte barocca romana: proposta accolta da Alain Jacobs e poi concretizzata in un progetto di collaborazione italo-belga, finanziato dallo stesso Fonds Baillet-Latour.

Sempre i colleghi Lattuada e Fagiolo hanno poi suggerito l'Istituto centrale per la grafica come luogo d'esposizione, idea che l'Academia Belgica ha accolto con grande piacere. Palazzo Poli, infatti, con la facciata alla

quale si addossa la Fontana di Trevi – opera emblematica del Barocco romano – fornisce il contesto storico-artistico ideale per una mostra dedicata al Barocco. L'Academia, inoltre, ha sviluppato ormai da tempo con l'Istituto centrale per la grafica uno stretto rapporto di collaborazione in cui tale mostra s'inserisce perfettamente.

Allo stesso tempo, il progetto della mostra permette sia di rendere pubblico sia di promuovere i risultati di due progetti di ricerca finanziati dal Servizio pubblico per la programmazione della politica scientifica belga (BelSPo). Dal 2012, infatti, l'Academia Belgica, in collaborazione con l'Istituto storico belga di Roma e la Fondazione Nazionale Principessa Marie José, ospita il progetto interuniversitario intitolato *Culture dello spettacolo barocco tra Italia e antichi Paesi Bassi*. Il progetto, prendendo in considerazione il carattere multimediale della festa barocca, ne esamina i vari aspetti (tecnici, economici, artistici, politici e religiosi) con lo scopo di approdare a un'analisi culturale dell'inizio dell'età moderna. Punto di partenza è lo studio delle rispettive celebrazioni religiose, così da evidenziare il legame tra Roma e i Paesi Bassi cattolici. I risultati della ricerca saranno consultabili, a breve, sul sito web spectaclebaroque.eu, ma in questo libro se ne trova già un assaggio. Il secondo progetto riguarda i disegni conservati presso il Gabinetto delle stampe della Biblioteca reale del Belgio. Per due anni, dal 2012 al 2014, lo Scrivente ha coordinato la catalogazione scientifica di ca. 2000 disegni della Biblioteca, databili a prima dell'800 e, per la maggior parte, poco conosciuti dal pubblico. La ricerca, intitolata *DoW – The Drawings in the Royal Library of Belgium: Identification and Valorization through the Web*, fu finanziata nell'ambito del programma Agora (AG/31/170). Molti dei disegni della Biblioteca Reale, pubblicati in questo libro, ricevettero proprio allora una prima descrizione scientifica.

Inoltre, la ricerca qui presentata è parte integrante di quella condotta nell'ambito del programma PAI P7/26 *City and Society in the Low Countries (ca. 1200-ca. 1850)*, finanziato anch'esso dal Servizio pubblico per la programmazione della politica scientifica belga (BelSPo).

Il libro, così come la mostra, non sarebbe stato possibile senza il contributo di tanti. Ringrazio vivamente tutti i collaboratori, professori universitari, conservatori e giovani dottori che hanno contribuito, con le proprie competenze, ad arricchire questo catalogo.

Un ringraziamento va, inoltre, a tutti gli istituti che ci hanno prestato le opere per la mostra; in particolar modo mi preme sottolineare il generoso prestito delle due grandi collezioni di disegni provenienti dalla Biblioteca reale del Belgio e dal Gabinetto delle stampe del Museo Plantin Moretus di Anversa.

Ringrazio, infine, il Servizio pubblico per la programmazione della politica scientifica belga (BelSPo) e la comunità fiamminga per il continuo sostegno, finanziario e non solo, e per averci concesso il prestito di preziosi documenti conservati sotto la loro tutela.

WOUTER BRACKE
Academia Belgica
Bibliothèque royale de Belgique/Koninklijke
Bibliotheek van België